



Bozen / Bolzano, 09.10.2019

Bearbeitet von / redatto da:
Renata Stauder
Tel. 0471 41 84 09
renata.stauder@provinz.bz.it

Marktbefragung
(nach Art. 20 LG Nr. 16/2015 und 40 ff.
Richtlinie 2014/24/EU)

Die Marktbefragung hat die direkte Vergabe für die Lieferung frei Haus von 5 Notebooks, 5 Adapter, 5 Power Bank, 5 Speicherkarten, 5 Aktive Stifte und 5 Taschen zum Gegenstand

Rechtsnormen, welche die Beziehungen regeln

Hiermit lädt das ASTAT gemäß Art. 20 LG Nr. 16/2015 und Art. 40 Richtlinie 2014/24/EU alle interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein, sich an der Marktkonsultation zu beteiligen.

Die technischen Spezifikationen gehen aus der **Anlage A** hervor.

Lieferzeit: 2 Wochen.

Die Dienstleistung muss Folgendes umfassen: Lieferung frei Haus der neuen Geräte.

Der im Angebot angegebene Preis beinhaltet alle Kosten, die mit der Ausführung des Auftrages verbunden und dafür erforderlich sind und das Angebot muss eine Gültigkeit von 2 Monaten haben.

In elektronischer Form übermittelt
Invio in forma telematica

An verschiedene Wirtschaftsteilnehmer
A diversi operatori economici

Indagine di mercato
(ex art. 20 LP n. 16/2015 e artt. 40 e ss.
Direttiva 2014/24/UE)

L'indagine di mercato ha per oggetto l'affidamento diretto per il servizio di fornitura franco nostra sede di 5 notebook, 5 adattatori, 5 Power Bank, 5 carte memoria, 5 penne attive e 5 borse

Norme che regolano il rapporto

Con il presente avviso l'ASTAT, ai sensi dell'art. 20 della LP n. 16/2015 e dell'art. 40 della Direttiva 2014/24/CE, invita tutti gli operatori economici interessati a partecipare a questa indagine di mercato.

Le specifiche tecniche sono indicate nell'**allegato A**.

Tempi di consegna: 2 settimane.

Il servizio dovrà comprendere: la fornitura delle nuove attrezzature, franco nostra sede.

Il prezzo indicato in offerta si intende comprensivo di tutte le voci di costo inerenti e necessarie all'esecuzione dell'affidamento e l'offerta deve avere una validità di 2 mesi.



Anforderungen an die Wirtschaftsteilnehmer

Die teilnehmenden Wirtschaftsteilnehmer müssen folgende Anforderungen erfüllen:

- A) allgemeiner Art: nicht im Besitz der in Art. 80 des Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 50/2016 angegebenen Ausschlussbedingungen zu sein.
- B) berufliche Eignungserfordernisse nach Art. 83 c. 1, Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 50/2016:
- Fachkompetenz: im Register der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer oder im Register der Landeskommissionen für das Handwerk oder in den zuständigen Berufsverband für die Durchführung des Auftragsgegenstandes eingetragen zu sein.

Die Anforderungen müssen bei der Angebotsabgabe auf dem ISOV-Portal (Informationssystem Öffentliche Verträge), selbstbescheinigt werden.

Modalität zur Angebotsausarbeitung und -abgabe

Die Abgabe und Bewertung der Angebote erfolgt ausschließlich durch PEC-zertifizierten E-Mail-Verkehr.

Sie werden ersucht, das **Angebot** innerhalb

15.10.2019, 10:00 Uhr

mittels elektronischer Post/PEC und digital überschrieben an die PEC-Adresse astat@pec.prov.bz.it zu schicken.

Angebote, die von Intermediären formuliert werden oder nach Ablauf der Frist eingehen, werden nicht berücksichtigt.

Das Landesinstitut für Statistik behält sich nach eigenem Ermessen vor, jenes Angebot zu wählen, welches aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises vorzuziehen ist.

Aus der einfachen Tatsache der Abgabe eines Angebots ergibt sich keinerlei Recht von Seiten des Wirtschaftsteilnehmers.

Requisiti degli operatori economici

Gli operatori economici partecipanti devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

- A) di ordine generale: di non trovarsi in alcuna delle condizioni di esclusione previste dall'art. 80 del D. Lgs. 50/2016.
- B) requisiti di idoneità professionale ex art. 83 c. 1, D. Lgs. 50/2016:
- di idoneità professionale: di essere iscritti nel registro della camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura o nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato o presso i competenti ordini professionali per lo svolgimento delle attività oggetto dell'affidamento.

I requisiti dovranno essere autocertificati in sede di presentazione dell'offerta sul portale SICP Sistema Informativo Contratti Pubblici.

Modalità di formulazione e di inoltro dell'offerta

La presentazione e valutazione delle proposte avverrà esclusivamente con la modalità di posta elettronica certificata PEC.

Si chiede gentilmente, di trasmettere l'offerta entro il

15.10.2019 ore 10:00

a mezzo posta elettronica certificata e firmato digitalmente all'indirizzo astat@pec.prov.bz.it.

Non saranno prese in considerazione proposte formulate da intermediari o pervenute oltre il termine fissato.

L'Istituto provinciale di statistica si riserva, a suo insindacabile giudizio, di scegliere la proposta che riterrà preferibile in base al criterio del prezzo più basso.

Nessun diritto sorge in capo al proponente per il semplice fatto della presentazione della proposta.



Das Landesinstitut für Statistik behält sich jede mögliche Vorgangsweise zu den eingegangenen Angeboten vor, einschließlich des Rechts, mit keinem der Wirtschaftsteilnehmer einen Vertrag abzuschließen, die Angebote als Markterhebung zu verwenden oder neue Angebote bei denselben, einigen davon oder bei anderen Unternehmen zu beantragen.

L'Istituto provinciale di statistica si riserva qualunque possibilità in ordine alle proposte stesse, ivi compreso il diritto di non stipulare il contratto con nessuno dei proponenti, o ad utilizzare le proposte stesse come sondaggio, oppure di richiedere eventualmente nuovi preventivi alle stesse ditte, solo ad alcune di esse o ad altre.

Datenverarbeitung

Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung auch in elektronischer Form verarbeitet, laut LG Nr. 17 vom 22.10.1993, und darauffolgende Abänderungen.

Verantwortlich für die Verarbeitung der Daten ist der Direktor des Landesinstituts für Statistik.

Die Bereitstellung der Daten ist für die Durchführung der erforderlichen Verwaltungsaufgaben obligatorisch. Im Falle einer Verweigerung der Bereitstellung der angeforderten Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

Die Antragstellerin/Der Antragsteller erhält auf Anfrage Zugang, Auszüge und Auskunft zu ihren/seinen Daten und kann sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung fordern.

Information und Kommunikation

Jegliche Informationen und Erläuterungen zu dieser Mitteilung können nur mittels PEC angefordert werden.

Trattamento dati

Titolare dei dati è la Provincia Autonoma di Bolzano. I dati forniti verranno trattati dall'amministrazione provinciale anche in forma elettronica, per l'applicazione della legge provinciale 22.10.1993, n. 17, e successive modifiche.

Responsabile del trattamento è il direttore dell'Istituto provinciale di statistica.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.

Il/la richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione e informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Informazioni e comunicazioni

Eventuali informazioni e chiarimenti relativi al presente avviso potranno essere richiesti esclusivamente utilizzando la PEC.

Der einzige Verfahrensverantwortliche / Il responsabile unico del procedimento
Timon Gärtner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)